

FAMILY CHILD CARE HEALTH & SAFETY BULLETIN

...a newsletter for family child care providers and FCC Network Leaders
February 2022

Welcome to the Family Child Care Health & Safety Bulletin!

The Connecticut Nurses' Association and the Connecticut Office of Early Childhood in continued support of family child care providers have created this monthly newsletter to assist not only providers, but Network leaders with resources, information, and technical assistance regarding child care health and safety topics!

The 2022 FCC Network Leader Train-of-the-Trainer (TOT) Series

Includes four sessions during the month of February, on Wednesdays from 9:30 a.m. to 11:30 a.m. The sessions will be recorded and made available by Connecticut Nurses' Association, in the event you are not able to attend one of the sessions.

Registration link:

<https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZwrfumurDMiG9y-3GGI9uK9bVfjfjVTXk8j>

2022 FCC Network Leader TOT Series Topics



February 2nd - Strategies for Preparing and Delivering Effective Presentations for FCC Providers



February 9th - Managing Infectious Diseases in FCC



February 16th - Home safety: Indoors



February 23rd - Home safety: Outdoors

Registration: www.CTNurses.org



BOLETÍN SOBRE SALUD Y SEGURIDAD EN LA GUARDERÍA FAMILIAR

... un boletín para proveedores de servicio de guardería familiar (FCC en inglés) y líderes de la red de las FCC

February 2022

¡Bienvenido al Boletín de Salud y Seguridad de Cuidado Infantil Familiar!

¡La Asociación de Enfermeras de Connecticut y la Oficina de La Primera Infancia de Connecticut en apoyo continuo de los proveedores de cuidado infantil familiar han creado este boletín mensual para ayudar no solo a los proveedores, sino también a los líderes de la Red con recursos, información, y asistencia técnica con respecto a los temas de salud y seguridad del cuidado infantil!

La Serie de Capacitación para Capacitadores de Líderes de la Red FCC 2022

Incluye cuatro sesiones durante el mes de febrero, los miércoles de 9:30 a.m. a 11:30 a.m. Las sesiones serán grabadas y estarán disponibles por Connecticut Nurses' Association, para que pueda tener acceso en caso de que no pueda asistir a alguna de las sesiones.

Registration link:

<https://us02web.zoom.us/meeting/register/tZwrfumurDMiG9y-3GGI9uK9bVfjfjVTXk8j>

Temas de la serie TOT Líder de la red de la FCC 2022



2 de febrero - Estrategias para preparar y ofrecer presentaciones efectivas dirigidas a los proveedores de las FCC



9 de febrero - Manejo de Enfermedades Infecciosas en FCC



16 de febrero - Seguridad en el hogar: interiores



23 de febrero - Seguridad en el hogar: exteriores

Inscripción: www.CTNurses.org



COVID-19 Guidance for Operating Early Care and Education/Child Care Programs

Updated Jan. 28, 2022

CDC: <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/child-care-guidance.html>

Key Takeaways

- Vaccination is currently the leading public health prevention strategy to end the COVID-19 pandemic. Promoting vaccination among all eligible individuals can help Early Care and Education (ECE) programs protect staff and children in their care, as well as their families.
- Most ECE programs serve children in an age group that is not yet eligible for vaccination. Therefore, this guidance emphasizes using multiple COVID-19 prevention strategies together to protect children and adults in ECE programs.
- CDC recommends universal indoor masking in ECE programs for those ages 2 years and older*, regardless of vaccination status.
- New CDC guidance states that isolation and quarantine periods can be reduced to five days for people who can consistently wear well-fitting masks, as long as they remain symptom free, or fever has ended and symptoms have improved. For details, see CDC's page on [Quarantine and Isolation](#).
- Layered COVID-19 [prevention](#) strategies remain critical to protect people, including children and staff, who are not [up to date](#) or not eligible for COVID-19 vaccines, especially in areas of moderate-to-high community transmission levels.
- ECE providers should implement these strategies to the extent possible in consultation with regulatory agencies and state and local public health departments. However, when making decisions about implementing prevention strategies, ECE programs should consider the educational needs and social and emotional well-being of children and the importance of children's access to learning and care.
- Localities should also monitor local policies and regulations to guide decisions on the use of multiple prevention strategies.

[Prevention Strategies](#)

- Promoting vaccination
- Consistent and correct mask use
- Physical distancing and cohorting
- Screening Testing for COVID-19
- Ventilation
- Handwashing and respiratory etiquette
- Staying home when sick (isolating) and getting tested
- Contact tracing in combination with quarantine
- Cleaning and disinfecting

Guía para las operaciones de programas de educación inicial y cuidados infantiles durante el COVID-19

Actualizado el 28 de ene. del 2022

CDC: <https://espanol.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/schools-childcare/child-care-guidance.html>

Datos Clave

- En este momento la vacunación es la principal estrategia de prevención de salud pública para terminar con la pandemia del COVID-19. Promover la vacunación entre todas las personas elegibles puede ayudar a los programas de educación inicial y cuidados infantiles (ECE, por sus siglas en inglés) a proteger al personal y a los niños bajo su cuidado, así como a sus familias.
- La mayoría de los programas de ECE brindan servicio a niños de un grupo de edad que aún no es elegible para la vacunación. Por lo tanto, esta guía hace hincapié en el uso de varias estrategias de prevención del COVID-19 juntas para proteger a los niños y adultos de programas de ECE.
- Los CDC recomiendan el uso universal de mascarillas en espacios cerrados en programas de ECE por parte de quienes tienen 2 años de edad o más*, más allá de que estén vacunados o no.
- La nueva guía de los CDC establece que los periodos de aislamiento y cuarentena pueden reducirse a cinco días para las personas que puedan usar de manera constante una mascarilla bien ajustada, siempre que no presenten síntomas, o que ya no tengan fiebre y los síntomas hayan mejorado. Para obtener más detalles, vea la página de los CDC sobre [Cuarentena y aislamiento](#).
- Las estrategias de prevención del COVID-19 estratificadas siguen siendo fundamentales para proteger a las personas, incluidos los niños y el personal, que no están [al día](#) con las vacunas contra el COVID-19 o no son elegibles, especialmente en áreas con niveles de transmisión en la comunidad moderada a alta.
- Los proveedores de ECE deberían implementar estas estrategias tanto como sea posible tras consultar con las agencias reguladoras y los departamentos de salud pública estatales y locales. Sin embargo, al tomar decisiones sobre la implementación de las estrategias de prevención, los programas de ECE deberían tener en cuenta las necesidades educativas y el bienestar social y emocional de los niños, así como la importancia del acceso al aprendizaje y al cuidado por parte de los niños.
- Las localidades también deben monitorear las políticas y regulaciones locales para fundamentar las decisiones sobre el uso de múltiples estrategias preventivas.

Estrategias de prevención

- Promover la vacunación
- Uso correcto y consistente de mascarillas
- Distanciamiento físico y organización por cohortes
- Realización de pruebas de evaluación del COVID-19
- Ventilación
- Lavado de manos y protocolo de higiene respiratoria
- Quedarse en casa si está enfermo (aislamiento) y hacerse una prueba de detección
- Rastreo de contactos junto con la cuarentena
- Limpiar y desinfectar